

# Automatic SALT



**SE** Användningsanvisning - side 29

Detta dokument har översatts med AI.



## 1 Inledning

Grattis till köpet av din Automatic<sup>SALT</sup>.  
Du har valt det bästa som kan hända din saltvattenpool.



**Läs noga igenom bilagan**

**"Säkerhetsanvisningar"!**

VIGTIGT: Automatic<sup>SALT</sup> måste installeras av en erfaren poolåterförsäljare för att säkerställa korrekt funktion!

– Läs igenom dessa anvisningar noggrant och se till att du har alla nödvändiga delar för installationen samt alla nödvändiga verktyg till hands.

- Om dessa anvisningar inte följs kan det medföra risker för hälsa och/eller utrustning och installation!
- Använd endast BAYROL-vattenvårdsprodukter! Användning av andra produkter medför att garantin upphör att gälla!
- Höljet på Automatic<sup>SALT</sup> behöver inte öppnas för installation.
- Se till att följa alla allmänna och särskilda varningsanvisningar vid hantering av flytande vattenvårdsprodukter.
- Följ även alla allmänt gällande säkerhetsföreskrifter. Använd skyddskläder vid behov.

## 2 Leveransomfattning

1. Automatic<sup>SALT</sup>
2. Tryckslang
3. Sugslang
4. Temperatursensor
5. Injektionsventil
6. Sensorhållare, 2 st.
7. Matningsfilter
8. Vägghalteringsset
9. Behållarlock med hål för sugslang
10. pH-sensor
11. Redoxsensor
12. Elektrolyscell
13. Smart&Easy-anslutning
14. Paddle-Flow-Switch
15. Rengöringslösning för sensor
16. Redox-buffertlösning 465 mV
17. pH 7 buffertlösning



## 3 Vattenvärden

### Förberedelse av poolvattnet

För att säkerställa att Automatic<sup>SALT</sup> fungerar korrekt är det viktigt att kontrollera följande värden i poolvattnet och justera dem i enlighet därmed innan driften påbörjas.

### REKOMMENDATION

Börja justera vattenvärdena så tidigt som möjligt, eftersom det kan ta längre tid att nå de angivna värdena, beroende på poolens volym.

Om det krävs en chokklorering av poolvattnet bör detta göras i förväg.

Ta dessutom ut redoxsensorn ur transportbehållaren så tidigt som möjligt och placera den i ett glas med poolvatten.

Detta ger elektroden möjlighet att vänja sig vid poolvattnet och bidrar till att förkorta Redox-sensorns inkörningsperiod.

### 3 Vattenvärden

Följande vattenvärden måste ställas in stegvis i poolvattnet innan Automatic<sup>SALT</sup> tas i drift:

|                              | Steg 1   | Steg 2                     | Steg 3                             | Steg 4   | Steg 5   |
|------------------------------|--|----------------------------|------------------------------------|--|--|
|                              | Salthalt (g/l)   | Alkalinitet/TAC (mg/l)     | pH-värde (pH)                      | Stabilisator (mg/l)                              | Klor DPD1 (mg/l)   |
| <b>Tillåtna värden</b>       | 1.5 – 40   | Min. 80                    | 7.0 – 7.4                          | 30 – 50<br>Behövs inte                           | 1.2 – 3.5<br>0.5 - 1.5   |
| <b>Rekommenderade värden</b> | 1.5 – 5.0  | Min. 80                    | 7.2                                | ca. 40<br>Behövs inte                            | 1.5 – 3.0<br>0.6 - 1.2   |
| <b>För att öka</b>           | Tillsätt salt  | Tillsätt BAYROL Alca-Plus® | Tillsätt pH-Plus                   | Tillsätt BAYROL Stabichloran®                    | Boost/<br>Tillsätt klor manuell/<br>Öka produktionshastigheten |
| <b>För att sänka</b>         | Töm poolen delvis och fyll på med färskt vatten              | –                          | Tillsätt pH-Minus Liquid Anti Calc | Töm poolens delvis och fyll på med färskt vatten | Sänk cellens produktionshastighet                              |
| <b>Testa under säsongen</b>  | Efter påfyllning av poolen och efter backspolning av filtret | månadsvis                  | varje vecka                        | månadsvis  | varje vecka  |

Utomhuspool  Inomhuspool

För att spara tid vid inställningen av värdena kan du utföra steg 1-4 samtidigt.

Se till att du inte börjar med steg 5 förrän pH-värdet är inställt.

I utomhuspooler måste dessutom stabilisatorn tillsättas innan klor doseras.

Ställ in önskat klorvärde för drift redan nu. Det är viktigt att detta värde är korrekt inställt vid idrifttagningen av Automatic<sup>SALT</sup>.

#### REKOMMENDATION

För att effektivt förebygga eventuell kalkavlagring i klorgeneratorm som orsakas av systemet rekommenderas att man tillsätter BAYROL Calcinex® (300 ml/10 m<sup>3</sup>) i poolvattnet. Risken för kalkavlagring kan minskas ytterligare genom att använda pH-Minus Liquid Anti Calc! Den starkt rekommenderade tillsatsen Calcinex® (se nedan) kan göras när som helst.

#### ► Observera

Konsekvent användning av Calcinex® och pH-Minus Liquid Anti Calc kan förlänga cellens livslängd!

Följ de allmänna anvisningarna nedan när du justerar värdena i poolvattnet:

- Bestäm alltid respektive värden i poolvattnet innan du börjar justera värdet.
- Se till att poolvattnet är fritt från upplösta metaller. Se till att detta även gäller under hela den tid som pooler är i drift.
- Beräkna den mängd vattenbehandlingsmedel som krävs för att uppnå önskat värde innan du tillsätter det. Se doseringsanvisningarna för respektive vattenvårdsprodukt.
- Tillsätt alltid produkterna i poolvattnet gradvis och alltid med cirkulationen igång. Öppna in- och utlopp, inklusive golvbrunnen.

- Hitta en plats i poolen med bästa möjliga flöde för tillsatsen, t.ex. från inloppsmunstyckena eller direkt i skummaren. På så sätt uppnår du en fullständig upplösning av de tillsatta vattenvårdsprodukterna och en jämn fördelning. Låt cirkulationen vara igång i 1 timme även efter att det sista vattenvärdet har uppnåtts för att säkerställa fullständig blandning.
- Enstaka mätningar under tillsatsen av respektive vattenvårdsprodukter kan hjälpa till att förhindra överdosering.

#### Ytterligare anvisningar

##### Steg 1: Tillsättning av salt

Tillsätt saltgranulatet direkt i poolen. För att göra detta hitta en plats i poolen där det är stark strömning, t.ex. vid inloppsmunstyckena. Det är bäst att dessutom röra om saltet med en borste med långt skaft för att påskynda upplösningsprocessen.

#### VIKTIGT

Använd endast salt som är godkänt för användning i simbassänger! Välj salt i form av granulat för snabbare upplösning. Den mängd salt som krävs för att uppnå önskad salthalt kan enkelt beräknas med hjälp av formlerna i bilagan.

##### Steg 5: Manuell tillsats av klor

När du tillsätter klor manuellt, se till att kloreten är helt upplöst och blandat i poolvattnet innan du mäter klorhalten manuellt.

#### VIKTIGT

För en snabb ökning av klorhalten i poolen är Chlorlyte® bäst lämpat. Alternativt kan även Chlorifix® användas.

### 3 Vattenvärden

#### Procedur för inomhuspooler

När pH-värdet har ställts in, tillsätt klor (Chloryte®/Chlorifix®) manuellt tills du kan mäta ett klorvärde (DPD1) på 0.6 – 1.2 mg/l i hela poolen.

#### Procedur för utomhuspooler

Innan klor tillsätts i poolen måste stabilisatorhalten justeras. Solens UV-strålning leder till att klore bryts ned i förtid. För att skydda klore från att brytas ned måste en stabilisator (BAYROL Stabichloran®) användas.

#### Stabilisatorns verkan

En del av det klor som tillsätts i poolen eller produceras av Automatic<sup>SALT</sup> är omedelbart tillgängligt som fritt klor för desinficering av poolvattnet. Resten binds till stabilisatorn och skyddas därmed på ett säkert sätt.

#### VIKTIGT

Det är mycket viktigt att du håller stabilisatornivån stabil under hela säsongen! Varierande stabilisatornivåer orsakar felaktiga mätvärden för desinfektion (mV) hos din Automatic<sup>SALT</sup>!

När stabilisatornivån har ställts in kan du börja tillsätta klor manuellt.

#### ► Observera

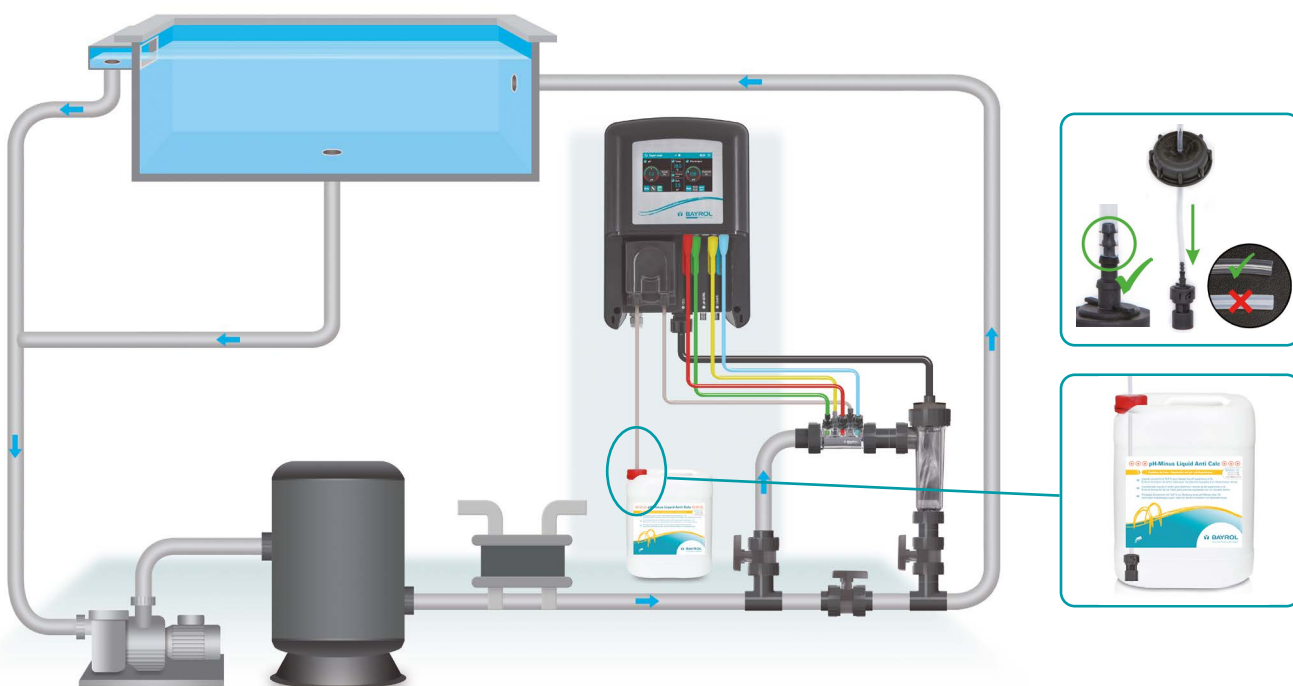
Vid manuell klormätning (t.ex. med BAYROL Electronic Pool Tester eller testkit) visas summan av fritt och bundet klor samtidigt. Vid den automatiska bestämningen av desinfektionskapaciteten hos din Automatic<sup>SALT</sup> beaktas endast halten av fritt klor. Den bundna delen av klore beaktas inte.

Därför:

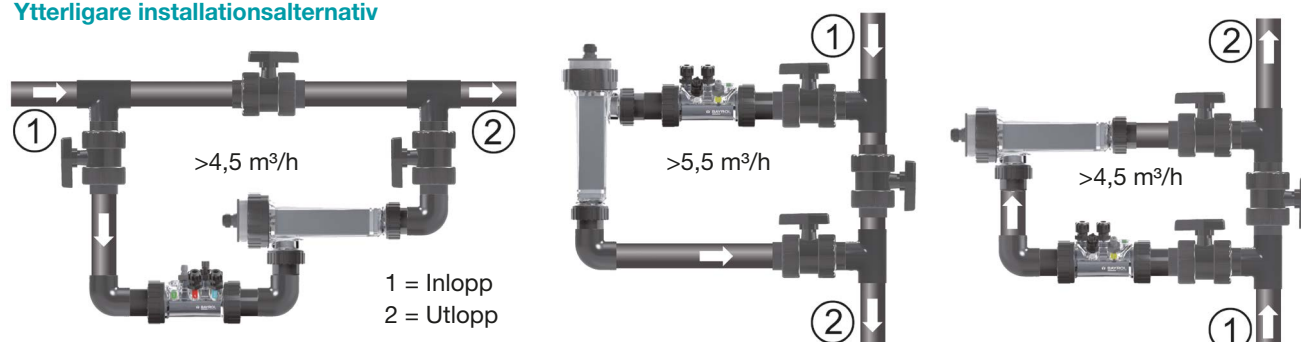
Om stabiliseringsmedel finns i vattnet måste det manuellt uppmätta klorvärdet (DPD1) vara högre än utan stabiliseringsmedel.

Tillsätt klor manuellt (Chloryte®/Chlorifix®) tills du kan mäta ett klorvärde (DPD1) på 1.5 – 3.0 mg/l i hela poolen.

### 4 Installationsschema

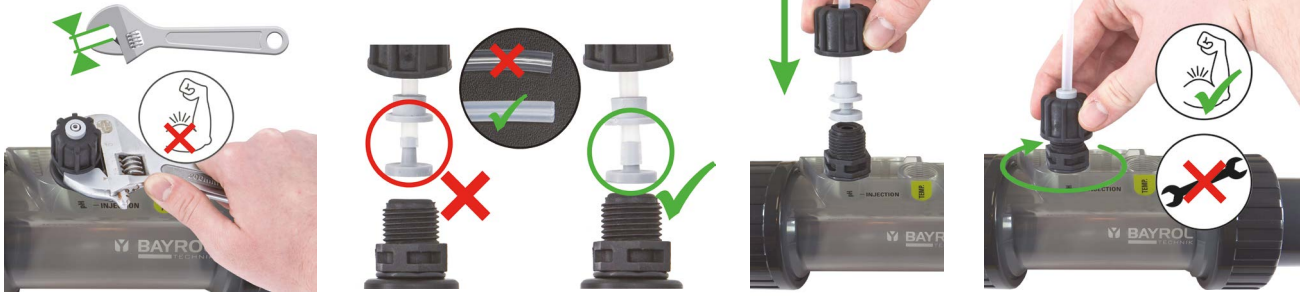


#### Ytterligare installationsalternativ

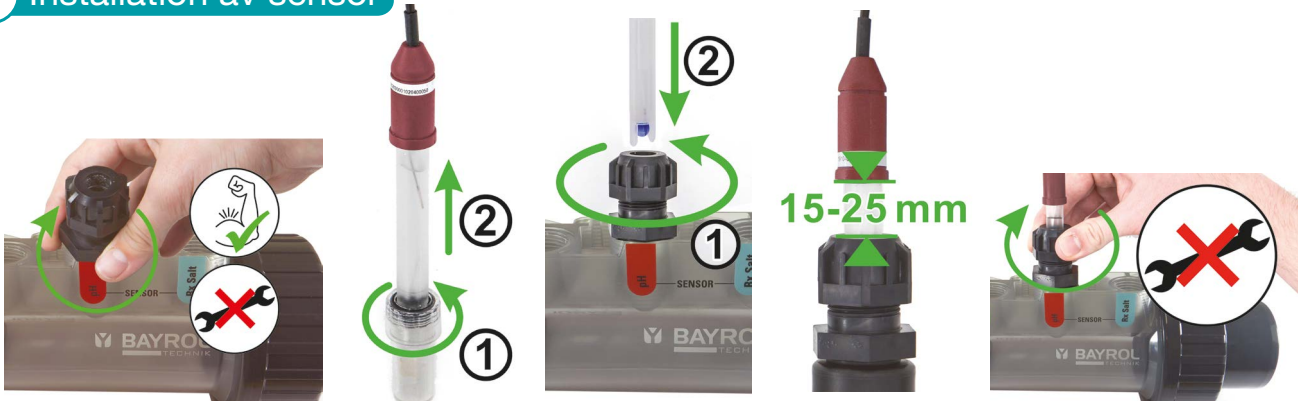


## 5 Installation av doseringsventil

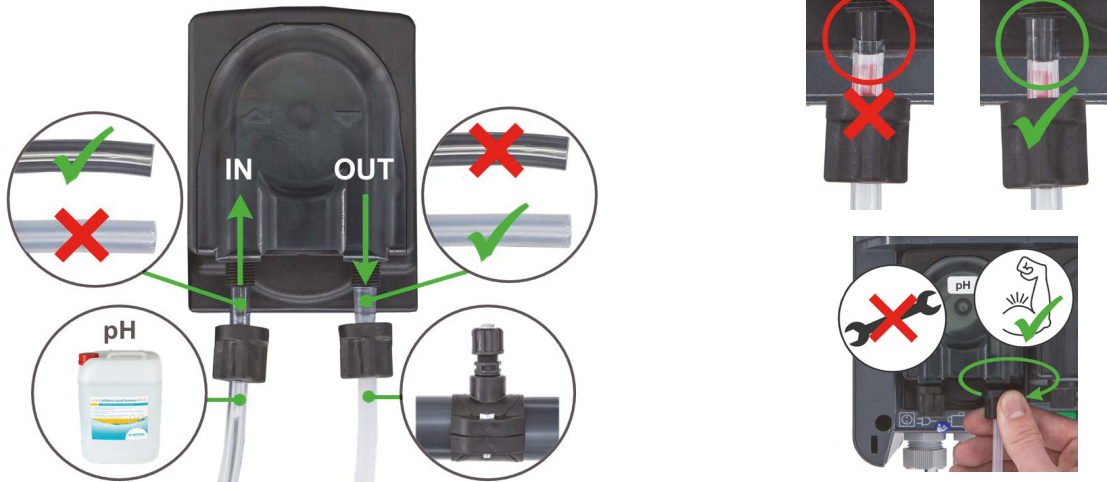
23.5 mm



## 6 Installation av sensor

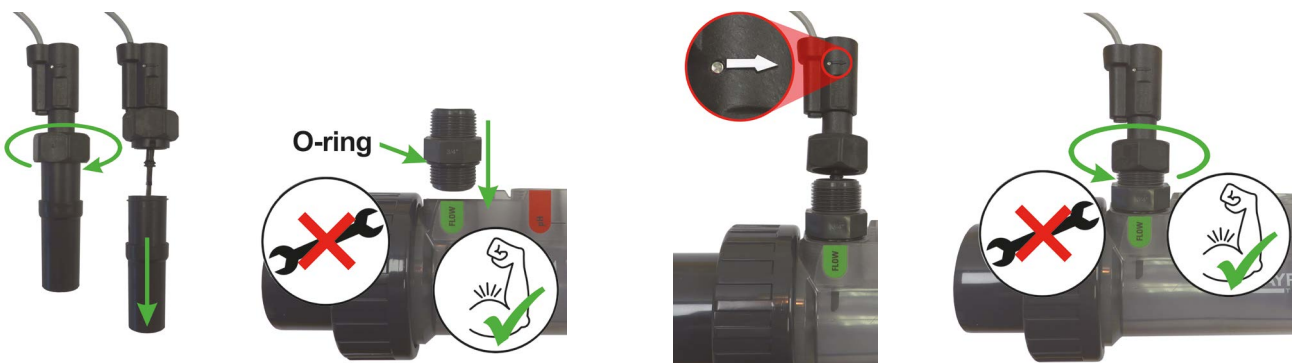


## 7 Anslutning av slangarna till doseringspumpen



## 8 Installation av Paddle-Flow-Switch

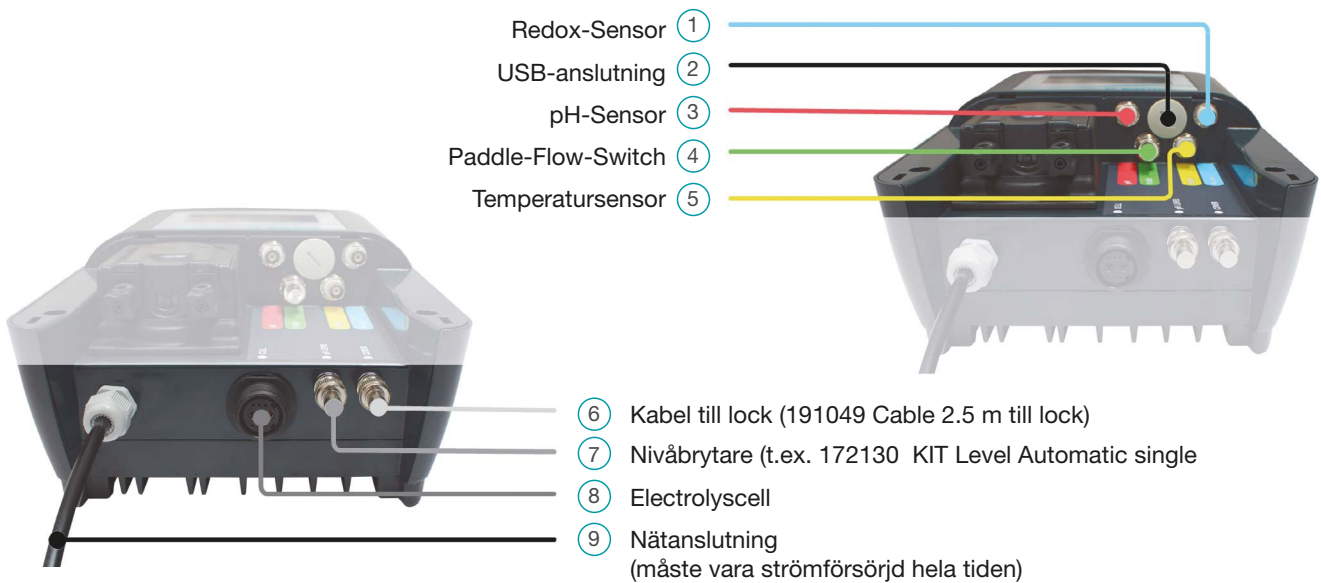
Observera flödesriktningen!



## 9 Elektriska anslutningar på enheten

### VIKTIGT

Styrenheten måste vara jordad och nätspänningen måste vara utrustad med ett jordfelsbrytare (30 mA).



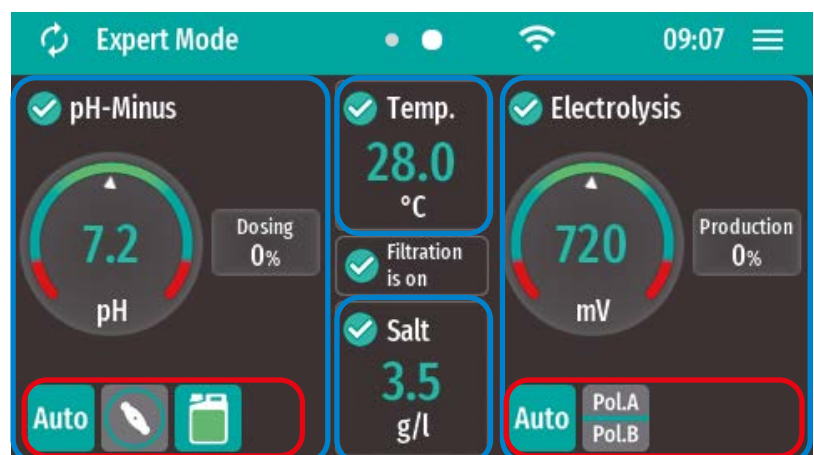
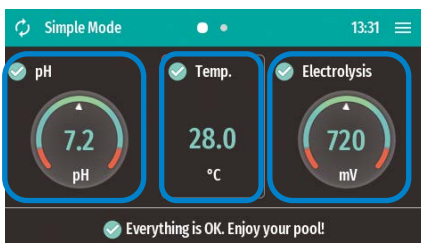
## 10 Idrifttagning

Så snart vattenvärdena har ställts in och din enhet med alla dess komponenter har installerats kan du börja driftsättningen av din Automatic<sup>SALT</sup>. Slå på din Automatic<sup>SALT</sup> och följ anvisningarna på skärmen. Du kommer att ledas genom installationsguiden,

som hjälper dig med de viktigaste inställningarna. Naturligtvis kan du också komma åt alla inställningar du har gjort senare och justera dem vid behov. Så snart de enskilda stegen har slutförts startar Automatic<sup>SALT</sup>.

## 11 Användning

Tryck på de blå rutorna för att öppna respektive snabbmeny.



### Åtkomstkoder

| Användarkod | Servicekod |
|-------------|------------|
| 1234        | 5678       |

### Statusikoner pH

- Driftläge
- Indikator doseringspump pH
- Fyllnadsnivå på behållaren (röd om tom)

### Statusikoner Elektrolys

- Driftläge
- Polaritet
- Skydd
- Vinter

## Driftläge för saltelektrolys

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Auto</b>        | <b>Auto</b><br>Automatic <sup>SALT</sup> reglerar automatiskt klorproduktionen beroende på önskat redoxvärde i poolen.  |
| <b>Auto plus+</b>  | <b>Auto plus+</b><br>Automatic <sup>SALT</sup> reglerar automatiskt klorproduktionen beroende på önskat redoxvärde i poolen.<br>plus+:<br>En extra klorproduktion aktiveras som på ett justerbart sätt kan överskrida det önskade redoxvärdet i poolen.<br><br><b>VARNING</b><br>Eftersom användningen av denna funktion möjliggör högre redoxvärden och därmed högre klorhalter i poolvattnet är en noggrann konfiguration av denna funktion obligatorisk. Kontrollera klorhalten i poolvattnet manuellt då och då och justera inställningarna vid behov.<br>Poolen får endast öppnas för bad när man har kontrollerat att klorhalten ligger på normal nivå. |
| <b>Const. mode</b> | <b>Kontinuerlig produktion</b><br>I detta driftläge produceras klor med en justerbar produktionshastighet så länge filterpumpen är påslagen. Om poolen är utrustad med ett poolskydd kan produktionshastigheten sänkas när skyddet är stängt för att möta det lägre behovet av desinfektion.  |
| <b>Off</b>         | <b>Av</b><br>Den automatiska desinfektionsstyrningen och klorproduktionen är avstängda.   |

## Saltelektrolys BOOST / tidsbegränsad produktion / paus

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Boost</b>     | <b>Boost-läge</b><br>Om så mycket klor som möjligt måste produceras på så kort tid som möjligt (t.ex. för hög klorering) kan boost-läget aktiveras.<br>I detta läge slås klorproduktionen på med full effekt i 24, 48 eller 72 timmar.<br>Om filterpumpen stängs av under tiden och klorproduktion därför inte är möjlig, stoppas iden och startar först igen när filterpumpen slås på.<br>När boost-tiden har löpt ut fortsätter Automatic <sup>SALT</sup> i det läge den befann sig i innan start.<br><br><b>VARNING</b><br>Eftersom boost-klorproduktionen inte avbryts när önskat redoxvärde uppnås i poolvattnet, kan man förvänta sig att klorvärdet stiger över det önskade värdet. Innan du aktiverar Boost-läget måste du se till att ingen befinner sig i poolvattnet varken under eller efter Boost-kloreringen. Poolen får endast öppnas för bad igen när det genom mätning har bekräftats att klorhalten har sjunkit till en normal nivå. |
| <b>Timer</b>     | <b>Tidsbegränsad konstant produktion</b><br>I "Aktivera tidsbegränsad konstant produktion" kan du slå på klorproduktionen under en valbar tidsperiod. Du kan välja om produktionen ska stoppas när önskat värde uppnås eller först efter att den valda tiden har gått. Du kan också stoppa produktionen manuellt när som helst.  |
| <b>Pause</b>     | <b>Pausa saltelektrolys</b><br>I läget "Pausa saltelektrolys" kan du avbryta den automatiska desinfektionsfunktionen under en valbar tidsperiod. När pausen har löpt ut återupptas den tidigare inställda automatiska funktionen automatiskt. Detta läge kan vara fördelaktigt, till exempel när du tillsätter vattenvårdsprodukter manuellt.  |
| <b>Safe mode</b> | <b>Säkerhetsläge</b><br>I "Inställningar för saltelektrolys" kan du ställa in om Automatic <sup>SALT</sup> ska stanna eller fortsätta med reducerad effekt vid avvikelser i desinfektionsstyrningen (t.ex. om önskat redoxvärde inte uppnås).  |

## Driftlägen för pH-reglering

|             |  |
|-------------|--|
| <b>Auto</b> | <b>Auto</b><br>Automatic <sup>SALT</sup> reglerar automatiskt pH-värdet till det önskade pH-värdet i poolen. |
| <b>Off</b>  | <b>Av</b><br>Den automatiska regleringen av pH-värdet är avstängd.   |

## pH-dosering med tidsbegränsning / påfyllnings- eller skölj pumpens slangar / paus

|              |  |
|--------------|--|
|              | <b>Fyll på doseringsslangarna</b><br>Om pH-doseringsslangen är tom (t.ex. före byte av behållare) kan du här starta pH-pumpen manuellt för att fylla slangerna. Avbryt processen så snart doseringsslangen är helt fylld (upp till insprutningsstycket).   |
| <b>Timer</b> | <b>Tidsbegränsad dosering av pH-Minus</b><br>I detta timerläge aktiveras doseringen av pH-Minus under en valbar tidsperiod.<br>Du kan välja om doseringen ska avbrytas när det valda börvärdet uppnås eller om den ska avbrytas först efter att den valda tiden har gått.<br>Du kan också avbryta doseringen manuellt när som helst. |
| <b>Pause</b> | <b>Pausa pH-dosering</b><br>Detta läge gör det möjligt att pausa den automatiska styrningen under en valbar tidsperiod. När pausen har löpt ut startar den automatiska styrningen igen automatiskt.<br>Detta läge kan t.ex. användas när du tillsätter vattenvårdsprodukter manuellt.  |

## 11 Drift

### Meddelandelista

Om relevanta händelser inträffar under drift visar Automatic<sup>SALT</sup> motsvarande meddelanden. Dessutom sorterar Automatic<sup>SALT</sup> meddelandena i meddelandelistan. För de flesta meddelanden erbjuder Automatic<sup>SALT</sup> ytterligare information och guider som steg för steg leder dig till en lösning. Om du inte hittar någon lösning trots att du har följt alla anvisningar, vänligen kontakta din återförsäljare.

### Kalibrering av sensorerna

Observera att när du kalibrerar pH- och Rx-sensorn med de medföljande buffertlösningarna måste du ta bort sensorerna från Smart&Easy Connector. Se till att inte för mycket vatten läcker ut under denna process genom att stänga respektive ventiler. Följ anvisningarna på displayen.

### REKOMMENDATION

För att undvika att ta ut sensorerna kan du utföra kalibreringen med poolvatten. Mät poolvattnets värden med en fotometer (t.ex. BAYROL Electronic Pool Tester).

### YTTERLIGARE FUNKTIONER

#### Vinterläge

Du kan bestämma om Automatic<sup>SALT</sup> fortfarande ska producera klor under en justerbar vattentemperatur.

### REKOMMENDATION

Stoppa klorproduktionen vid en vattentemperatur under 15°C. I kallt vatten är behovet av klor mycket lågt. Du kan manuellt tillsätta lite klor i poolvattnet då och då.

Vid vattentemperaturer under 15°C växlar Automatic<sup>SALT</sup> automatiskt till självskyddsläge. Ju lägre vattentemperaturen är, desto mer minskas produktionen för att säkerställa produktionscellens livslängd. Självskyddsläget stänger också av produktionen om saltnivån i poolvattnet är för låg. Inställningen av avstängningstemperaturen görs under: Saltelektrolystemperatur och säkerhetsinställningar.

### YTTERLIGARE ALTERNATIV

#### Poolöverdrag

Poolvatten som skyddas av ett poolöverdrag mot solens UV-strålning och andra miljöfaktorer kräver mindre klor än vatten som inte skyddas.

Om Automatic<sup>SALT</sup> får en potentialfri signal om poolskyddet är öppet eller stängt kan den minska klorproduktionen när poolskyddet är stängt. Detta är särskilt användbart när Automatic<sup>SALT</sup> används i läget för konstant produktion.

För att kunna använda denna funktion måste en potentialfri signal ges till Automatic<sup>SALT</sup>. Den korrekta anslutningen visas i schemat för Automatic<sup>SALT</sup> i punkt 9 - Elektrisk anslutning - på enheten.

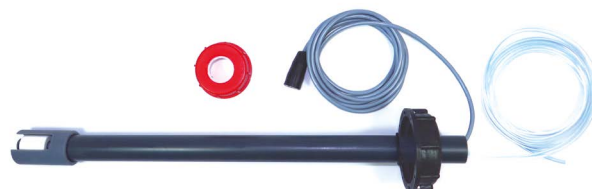
En motsvarande anslutningskabel finns i BAYROL Techniks sortiment (191049 Kabel 2,5 m för täckning). Inställningen görs i startsmenyn eller senare i Expertinställningar - Systemkonfiguration & statistik - Pooltäckningsbrytare.

### KIT Level Automatic Single – Övervakning av behållare

Som standard känner din Automatic<sup>SALT</sup> av en tom pH-behållare genom att pH-värdet inte förändras trots att doseringspumpen är påslagen. I detta fall visas ett medellande och den tomma behållaren bör bytas ut mot en full så snart som möjligt.

För ännu snabbare och bekvämare detektering av en tom pH-Minus-behållare kan du använda den valfria KIT Level Automatic-behållarövervakaren på Automatic<sup>SALT</sup>. Den möjliggör direkt övervakning av fyllnadsnivån i behållaren för pH-Minus Liquid Anti Calc med hjälp av en lättanvänd suglans. När behållaren är tom visas ett motsvarande meddelande.

KIT ersätter det medföljande fotfiltret och kan därmed enkelt anslutas till den medföljande pH-anslutningen och monteras på motsvarande vätskebehållare med hjälp av ett skruvlock.



## 11 Drift

### FJÄRRÅTKOMST

För att ställa in bekväm fjärråtkomst till din Automatic<sup>SALT</sup>, gör så här:

- Skapa ett användarkonto på [www.bayrol-poolaccess.com](http://www.bayrol-poolaccess.com)
- Registrera din Automatic<sup>SALT</sup> i ditt användarkonto. Du behöver enhetens serienummer, som du hittar på typskylten på sidan av höljet.
- Du får då se en 6-siffrig webbportal-PIN-kod. Notera denna PIN-kod, den måste anges senare i din enhet.
- Tryck nu på WiFi-ikonen på startskärmen på din Automatic<sup>SALT</sup> och anslut den till önskat WLAN i menyn "WLAN (WiFi)-anslutning".



- Anslut nu din Automatic<sup>SALT</sup> till webbportalen genom att ange den tidigare noterade webbportal-PIN-koden i menyn "App & webbportalanslutning". Nu syns din Automatic<sup>SALT</sup> i ditt tidigare skapade användarkonto och kan styras från webbportalen.

Om du även vill styra din Automatic<sup>SALT</sup> bekvämt via appen på din smartphone, gör så här:

- I enhetslistan på webbportalen: Tryck på knappen för app-länk



- En QR-kod med URL ([https://bayrol-poolaccess ...](https://bayrol-poolaccess.com)) visas nu för dig

**App Link**

**Step 1: Install App**  
To install the App on your mobile device scan the QR code or enter the following URL in the Web browser of your mobile device  
<https://bayrol-app-api.ssv-service.de/app/A-fh6vej>

**Step 2: Link App to your device**  
After installation of the App, you need the following App Link Code to link the App to your device:

QR Code and App Link Code get invalid after 10 minutes

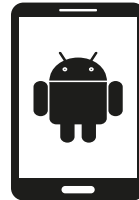
App Link Code: **A-fh6vej** Copy Code to clipboard

OK

- Notera den visade **app-länkkoden**, den kommer att användas senare för att ange den i appen.

- Du har öppnat webbportalen på din dator: Skanna QR-koden med din smartphone eller ange webbadressen i smartphone-webbläsaren.
- Du har öppnat webbportalen på din smartphone: Tryck bara direkt på URL-adressen.


Du använder en smartphone med operativsystemet **Android**:



- Du använder en smartphone med Android-operativsystem:
- Tryck på knappen "Lägg till på startskärmen" för att installera appen.
- Bekräfta installationen i dialogrutan "Installera app"

Du använder en smartphone med operativsystemet **iOS**:



- Tryck på ikonen  ("Dela") och välj alternativet "Till startskärmen".
  - I dialogrutan "Till startskärmen" väljer du alternativet "Lägg till".
- Nu är appen installerad. Stäng webbläsaren på din smartphone och starta appen från startskärmen. När appen startas för första gången genomgår du en kort guidad sekvens. I denna sekvens kopplas appen till din Automatic<sup>SALT</sup> genom att du anger app-länkkoden.

## 12 Vinterförberedelse

Du kan använda vinterförberedelseläget på din Automatic<sup>SALT</sup> för att vinterförbereda din pool. Vid kallare väder rekommenderas det att ta Automatic<sup>SALT</sup>-systemet ur drift.

Följande procedurer guidar dig genom hur du gör detta när du antingen vinterförbereder din pool aktivt med ett igångsatt filtringssystem eller passivt genom att även stänga av filtringssystemet.

### För aktiv vinterförberedelse (poolens filtringssystem förblir igång)

- Stäng av filterpumpen.
- Skölj pumpslangarna med rent vatten.
- Töm alla pumpslangar.
- Stäng och töm förbikopplingen som innehåller Smart&Easy-anslutningen och produktionscellen.
- Ta bort sensorerna från hållarna och förvara dem i sin behållare, helst fylld med KCl-förvaringslösning eller med poolvatten. Förvara sensorerna på en torr och sval men frostfri plats.
- Förvara din pH-Minus-behållare på en torr och sval men frostfri plats.
- Om det inte finns någon bypass, sätt in ½"-tumspluggar i stället för sensorhållarna.

### För passiv vinterförberedelse (poolens filtringssystem är avstängt)

- Stäng av filterpumpen.
- Skölj pumpslangarna med rent vatten.
- Töm alla pumpslangar.
- STäng och töm filtringssystemet. Se till att tömma hela poolens cirkulationssystem så mycket som möjligt.
- Stäng och töm bypasset som innehåller Smart&Easy-anslutningen och produktionscellen.
- Ta bort sensorerna från hållarna och förvara dem i sin behållare, helst fylld med KCl-förvaringslösning eller med poolvatten. Förvara sensorerna på en torr och sval men frostfri plats.
- Förvara din pH-Minus-behållare på en torr och sval men frostfri plats.

## 13 Underhåll

Den angivna underhållsfrekvensen är endast ett minimikrav. Underhållsfrekvensen beror på användningsintensiteten.

Underhållsfrekvensen bestäms av de tillämpliga, landsspecifika kraven! Detta kan resultera i betydligt kortare underhållsintervall; de relevanta landsspecifika specifikationerna och standarderna måste följas.

### Rengöring av celler

Automatic<sup>SALT</sup> är utrustad med en justerbar funktion för automatisk cellrengöring. Funktionen bygger på att polariteten i klorgenereringscellen växlas cykliskt, vilket avlägsnar eventuella kalkavlagringar på cellplåtarna vid varje växling.

Om du märker att din klorgenereringscell tenderar att kalkas, kan du förkorta polaritetscyklerna. Observera att en inställning på 200 minuter eller mindre avsevärt förkortar klorgenereringscellens normala livslängd och medför att garantin upphör att gälla.

Om du märker att din klorproduktionscell förblir helt ren även efter långvarig drift kan du öka polaritetscyklerna. Detta kan ha en positiv effekt på klorproduktionscellens livslängd.

### ► OBS

Konsekvent användning av Calcinex® och pH-Minus Liquid Anti Calc kan förlänga cellens livslängd!

Om det dock har bildats kraftiga kalkavlagringar på cellplåtarna kan du rengöra cellen manuellt. För att göra detta, ta bort cellen från cellhållaren (se till att stänga av bypass-kranarna i förväg. Varning, vatten kan läcka ut)

och behandla den med BAYROL Cell Renov. Följ anvisningarna på produktetiketten.

Passa på att även kontrollera komponenterna i Smart&Easy Connector-hållaren, eftersom de också kan vara förkalkade/smutsiga.

### WARNING

Försök aldrig ta bort kalkavlagringarna mekaniskt (t.ex. med en borste eller metallföremål)! Detta kommer att skada cellen irreparabelt.

En mekaniskt rengjord cell omfattas inte av garantin.

## 13 Underhåll

### UNDERHÅLLSPÄN

#### Veckokontroll

- Se till att hålla filtersystemet i perfekt skick.
- Efter påfyllning av färskvatten, kontrollera saltinnehållet och tillsätt salt vid behov.
- Kontrollera värdena för pH och klor, helst med en BAYROL Technik Electronic Pool Tester.
- Utför en visuell inspektion av systemet för att upptäcka läckor i alla komponenter, ledningar och slangar.

#### Årligt underhåll

- Byt ut pH-sensorn och kalibrera den.
- Byt ut redoxsensorn och ställ in rätt börvärde i mV. Se till att klorhalten i poolvattnet ligger på önskad nivå.
- Byt ut doseringspumpens slangar.
- Kontrollera pH-injektionsventilen och byt ut den vid behov.

#### ► OBS

Använd endast originaldelar från BAYROL Technik. Användning av delar från andra tillverkare kan leda till driftstörningar. BAYROL Beutschland GmbH fransäger sig allt ansvar och alla garantier för detta.

### Byte av doseringspumpens slangar



## 14 Tekniska data

### Maximal poolvolym

|                    | Automatic <sup>SALT</sup> AS 5 |                   | Automatic <sup>SALT</sup> AS 7 |                    |
|--------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------------------|--------------------|
| Saltinnehåll       | 2 g/l                          | 3.5 g/l           | 2 g/l                          | 3.5 g/l            |
| Temperatur < 28 °C | 70 m <sup>3</sup>              | 80 m <sup>3</sup> | 90 m <sup>3</sup>              | 140 m <sup>3</sup> |
| Temperatur > 28 °C | 45 m <sup>3</sup>              | 55 m <sup>3</sup> | 65 m <sup>3</sup>              | 110 m <sup>3</sup> |

Riktvärden baserade på våra erfarenheter vid normal användning, tillräcklig filterdriftstid och konstant cyanursyrahalt på mellan 30 og 50 mg/l.

### Tekniska data

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Display                         | 4.3" TFT-färgpekskärm, 32bit mikroprocessor, förbättrad grafikacceleration  |
| Saltinnehåll                    | 1.5 – 40 g/l  |
| Produktionsläge                 | Auto, Auto Plus+, Konstant produktion, Säker, Paus, Boost   |
| Automatisk cellrengöring        | Omvänd polaritet, justerbara cykler   |
| Flödes hastighet elektrolyscell | Horisontell installation: 4.5 m <sup>3</sup> /h – 30 m <sup>3</sup> /h; Vertikal installation: 5.5 m <sup>3</sup> /h – 30 m <sup>3</sup> /h |
| Flödesreglering                 | Paddle-Flow-Switch, gassensor i elektrolyskammaren  |
| Mått på cellhållare             | 350 x 115 mm  |
| Kabellängd elektrolyscell       | 2 m   |
| Max. tryck i elektrolyscellen   | 3.5 bar   |
| Kabellängd sensorer             | 2.5 m   |
| Cellmaterial                    | Titanplattor, belagda med rutenium/iridium  |
| Vattentemperaturområde          | 3 °C – 45 °C  |
| Temperaturmätning               | PT1000-Sensor, PVC, BNC   |
| Mätning av pH-värde             | Enstavssensor, BNC  |
| Mätning av redoxvärde           | Enstavssensor, BNC  |
| Mätning av salthalt             | Titanelektroder för mätning av konduktivitet  |
| Elektrisk anslutning            | 240 V~, 50/60 Hz  |
| Elförbrukning                   | 160 W   |
| Skyddsklass för styrenhet       | IP 65   |
| Styrenhetens vikt               | Ca. 4.3 kg  |
| Regulatorns mått                | 325 x 210 x 120 mm (H x W x D)  |

## 15 EG-försäkran om överensstämmelse

Vi, **BAYROL Deutschland GmbH**  
**Robert-Koch-Str. 4**  
**82152 Planegg/Steinkirchen**  
**Germany**

förklarar härmed att de produktmodeller som anges nedan och som distribueras av oss uppfyller kraven i det EG-direktiv som nämns nedan.

Produktbeteckning: **Mät-, styr- och doseringssystem för simbassänger**  
 Produktmodell: **Automatic<sup>SALT</sup>**  
 Serienummer: **se tyskskylten på utrustningen**  
 EG-direktiv: **EG – Lågspänningsdirektivet (2014/35/EU)**  
**EG – Direktiv om radioutrustning (2014/53/EU)**  
**EG – Direktiv om elektromagnetisk (2014/30/EU)**  
 Använda harmoniserade standarder: **EN 60730-1:2011, EN 55022:2010, EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011**  
**EN 61000-3-2:2006 + A1:2009, EN 61000-3-3:2008**  
**EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN61000-4-4, EN61000-4-5, EN61000-4-6, EN61000-4-11**

Datum, tillverkarens underskrift: **01.03.2022**



Uppgifter om undertecknaren: **Lars Birckenstaedt, Verkställande Direktör BAYROL Group**

OBS! UK CA Försäkran om Överensstämmelse se sidan 55.

## 16 Anvisningar för avfallshantering



### Avfallshantering av elektriska och elektroniska hushållsapparater i Europeiska unionen

Alla produkter märkta med denna symbol anger att produkten inte får blandas med eller kastas tillsammans med hushållsavfall när den inte längre används. Det är användarens ansvar att avyttra denna typ av avfall genom att lämna det till en återvinningsstation avsedd för selektiv avfallshantering av elektriskt och elektroniskt avfall. Korrekt återvinning och hantering av detta avfall bidrar på ett väsentligt sätt till bevarandet av miljön och användarnas hälsa. För ytterligare information om insamlingsställen för denna typ av avfall, vänligen kontakta återförsäljaren där du köpte produkten eller din kommunala myndighet.

## 17 Bilaga

### Beräkning av poolvolym

#### REKTANGULÄR POOL

$$\text{Längd (m)} \times \text{bredd (m)} \times \text{djup* (m)} = \text{Poolvolym (m}^3\text{)}$$



#### OVAL POOL

$$\text{Längsta längd (m)} \times \text{bredaste bredd (m)} \times \text{djup* (m)} \times 0,89 = \text{Poolvolym (m}^3\text{)}$$



#### DUBBEL RUND POOL

$$\text{Längsta längd (m)} \times \text{bredaste bredd (m)} \times \text{djup* (m)} \times 0,85 = \text{Poolvolym (m}^3\text{)}$$



#### RUND POOL

$$\text{Diameter (m)} \times \text{diameter (m)} \times \text{djup* (m)} \times 0,79 = \text{Poolvolym (m}^3\text{)}$$



\*Djup = genomsnittligt vattendjup

### Beräkning av saltbehov

Den mängd salt som ska tillsättas när poolen fylls med saltfritt vatten beräknas enligt följande formel:

$$\text{Önskad salthalt (g/l)} \times \text{poolvolym (m}^3\text{)} = \text{mängd salt som ska tillsättas (kg)}$$

Mängden salt som ska tillsättas i vatten som redan har saltats beräknas enligt följande formel:

$$[\text{Önskad salthalt (g/l)} - \text{Aktuell salthalt (g/l)}] \times \text{Poolvolym (m}^3\text{)} = \text{Mängd salt som ska tillsättas (kg)}$$

## 18 Säkerhetsanvisningar

**Faror vid bristande efterlevnad av säkerhetsanvisningarna**  
Bristande efterlevnad av säkerhetsanvisningarna kan medföra faror för personer, miljö och utrustning.

Om säkerhetsanvisningarna inte följs förverkas eventuella rättigheter till skadestånd.



### **Professionell installation**

Denna produkt måste installeras av en behörig poolinstallatör. Alla tillämpliga installationsregler och lokala föreskrifter måste också följas. Denna produkt är endast avsedd för användning i privata simbassänger.



### **Koppla bort strömförsörjningen (oväntad start)**

Styrenheten startar så snart det finns spänning på inkommande strömledning. Doseringsskivorna kan börja rotera när som helst.

**Möjlig konsekvens: Skador på egendom eller personskador**

- Anslut inte styrenheten till strömförsörjningen förrän alla förberedelser för en säker start och säker drift har slutförts.
- Innan något underhåll påbörjas måste styrenheten kopplas bort från elnätet och säkras mot återanslutning.



### **Frätande doseringsvätskor**

Den doseringsvätska som används är frätande.

**Möjlig konsekvens: Skador på egendom eller personskador (även livsfara)**

- Följ alltid gällande arbetsmiljöbestämmelser vid installation och användning av enheten.
- Låt aldrig ändarna på doseringsslangarna som är anslutna till doseringsskivorna vara fränkopplade för att undvika spill av och kontakt med doseringsvätskan.
- Systemet får endast installeras, tas i drift och användas av kvalificerad personal.



### **Risk för överdosering av flytande underhållsprodukter**

Trots enhetens omfattande säkerhetsfunktioner kan ett sensorfel och andra fel leda till överdosering av flytande underhållsprodukter.

**Möjlig konsekvens: Skador på egendom eller personskador (även livsfara)**

- Utforma installationen så att okontrollerad dosering inte är möjlig vid sensorfel eller andra fel, och/eller så att okontrollerad dosering upptäcks och stoppas innan skada uppstår.



### **Öppning av höljet**

Risk för elchock vid öppning av höljet. Möjlig konsekvens: Skada på egendom eller personskada (även livsfara)

- Öppna inte styrenhetens hölje. Öppna aldrig styrenhetens hölje när enheten är ansluten till elnätet.



### **Farliga systeminställningar**

Att ändra systeminställningarna (standardvärden) kan vara farligt under vissa omständigheter.

**Möjlig konsekvens: Skador på egendom eller personskador**

- Inställningarna får endast ändras av utbildad personal.
- Användaren tar på sig ansvaret om inställningarna används felaktigt eller ändras.



### **Obehörig åtkomst**

Obehörig åtkomst kan leda till farliga inställningar.

**Möjlig konsekvens: Skador på egendom eller personskador**

- Se till att obehörig åtkomst till styrenheten och tillbehör såsom buffert- och rengöringslösningar inte är möjlig vid något tillfälle.
- Förhindra särskilt att barn får tillgång till apparaten och tillbehören.



### **Oavsiktlig start**

Enheten startar så snart spänning tillförs nätanslutningen. Doseringsskivorna kan starta när som helst.

**Möjlig konsekvens: Skador på egendom eller personskador**

- Anslut inte enheten till elnätet förrän alla förberedelser för säker uppstart och drift har slutförts.



### **Användning av icke-BAYROL-produkter**

Användning av andra produkter, t.ex. saltsyra, för att reglera pH-värdet kan leda till allvarliga skador.

**Möjlig konsekvens: Skador på egendom eller personskador**

- Systemet får endast drivas med BAYROL-produkter och BAYROL-reservdelar.
- BAYROL tar inget ansvar för problem som orsakas av användning av andra tillverkarens produkter eller reservdelar.



### **Underlåtenhet att byta ut komponenter som måste bytas ut**

Underlåtenhet att byta ut relevanta komponenter kan orsaka läckage eller funktionsfel. Frätande vätskor kan läcka ut.

**Möjlig konsekvens: Skador på egendom eller personskador (även livsfara)**

- Byt ut alla komponenter som anges i underhållsplanen vid de angivna intervallen.
- Kontrollera att komponenterna är i gott skick och fungerar som de ska vid de intervall som anges i underhållsplanen.



### **Doseringsvätska i slangar och komponenter**

Doseringspump, slangar, insprutningsventil och fotfilter fylls med doseringsvätskor under drift. Vid underhåll kan frätande vätskor läcka ut.

**Möjlig konsekvens: Skador på egendom eller personskador**

- Skölj doseringspumpen och alla anslutna komponenter i minst 5 minuter innan systemet underhålls (se bilden i manualen).
- Undvik all kontakt med doseringsvätskan. Använd skyddskläder.
- Gör dig bekant med säkerhetsanvisningarna för de doseringsvätskor som används.



### **VIKTIGT!**

Anläggningens operatör måste säkerställa att relevanta föreskrifter för förebyggande av olyckor, andra lagstadgade bestämmelser och allmänt vedertagna regler för säkerhetsteknik följs!

# UK CA

## Försäkran om överensstämmelse

Vi,

**BAYROL Deutschland GmbH**  
Robert-Koch-Str. 4  
82152 Planegg/Steinkirchen  
Deutschland

förklarar härmed att de modeller av den nedan angivna produkten som vi släpper ut på marknaden uppfyller kraven i de angivna UKCA-förordningarna.

Produktbeteckning: **Mät-, styr- och doseringssystem för simbassänger**

Produktmodell: **Automatic<sup>SALT</sup>**

Serienum: **se typskylt**

UKCA-direktiv: **Förordningar om elektrisk utrustning (säkerhet) 2016 (UK SI 2016/1101)**  
**Förordningar om elektromagnetisk kompatibilitet (UK SI 2016/1091)**  
**Förordningar om radioutrustning 2017 (UK SI 2017/1206)**

Använda harmoniserade standarder: **EN61000-3-2**  
**EN61000-3-3**  
**EN61000-4-2**  
**EN61000-4-3**  
**EN61000-4-4**  
**EN61000-4-5**  
**EN61000-4-6**  
**EN61000-4-8**  
**EN61000-4-11**

Datum, tillverkarens underskrift:

01.12.2022

Lars Birkenstaedt

Uppgifter om undertecknaren:

Verkställande Direktör BAYROL Group



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
piles et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**BAYROL Deutschland GmbH**

Robert-Koch-Straße 4 · D-82152 Planegg  
Telefon + 49 (0)89 85701-0  
info@bayrol.de · www.bayrol.de

**BAYROL France SAS**

Chemin des Hironnelles – BP52  
F-69572 Dardilly Cedex  
Tél. +33 (0)4 72 53 23 87  
www.bayrol.fr

**BAYROL Deutschland GmbH**

Robert-Koch-Str. 4 · D-82152 Planegg  
Phone + 49 (0)89 85701-0  
info@bayrol.de · www.bayrol.com

**BAYROL Ibérica SLU**

Avda Diagonal 453 bis Planta Entresuelo  
E-08036 Barcelona  
Tel. +34 93 272 48 48  
www.bayrol.es